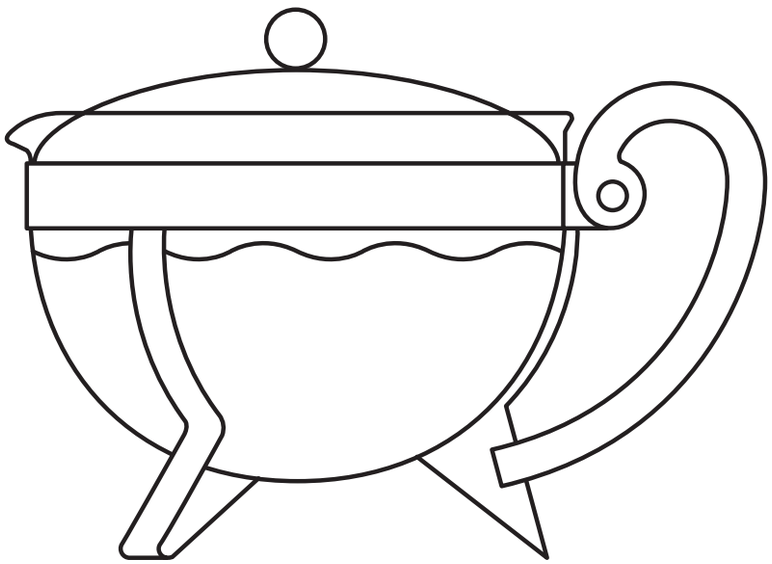
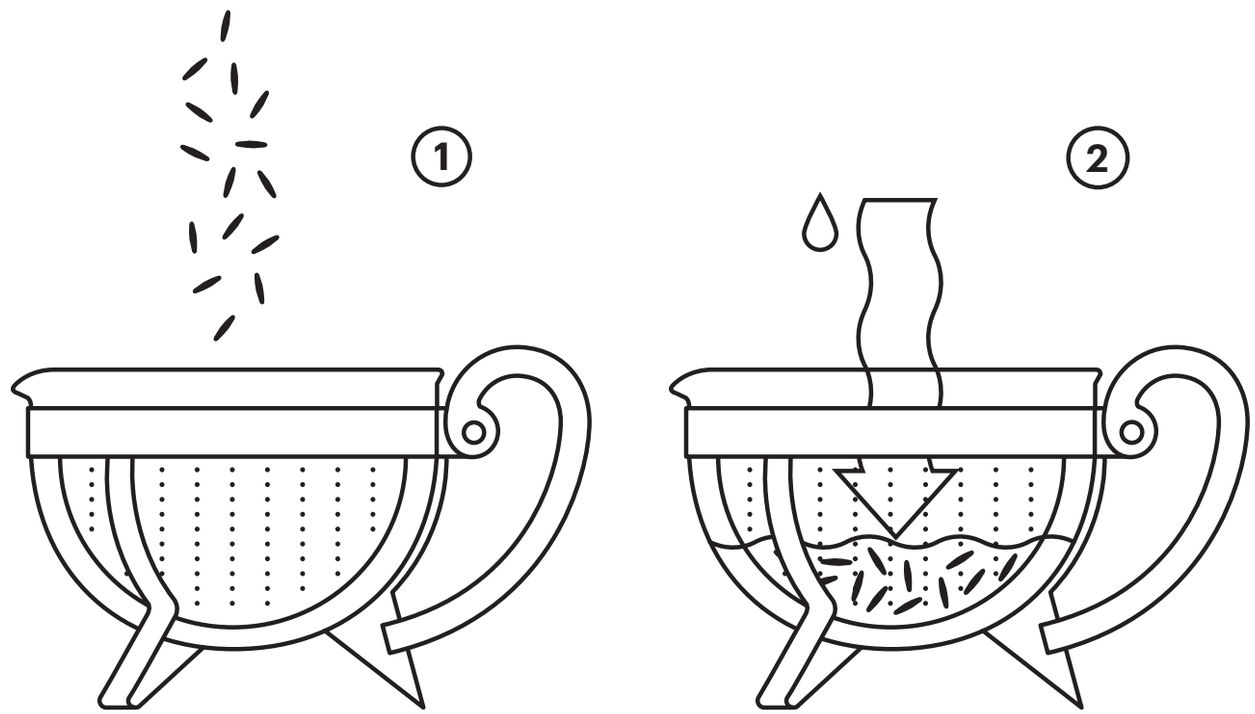
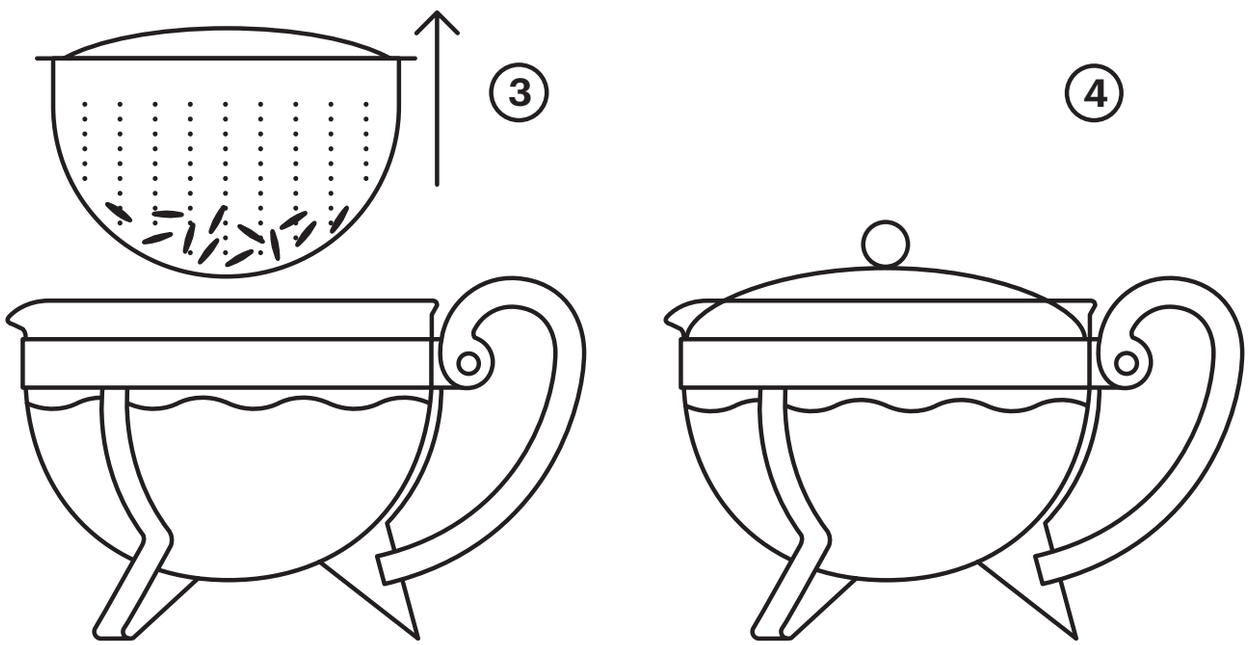
bodum®



Tea Pot · Théière


1
2


3
4

Hrvatski

Upute za upotrebu

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove upute prije prve upotrebe uređaja. Sačuvajte ove upute za korisnika za buduću upotrebu.

① Stavite željenu količinu čaja u filter. Za svaki litar vode preporučujemo 2–3 BODUM® mjerice crnog čaja ili 3 mjerice biljnih ili voćnih čajeva. (1 mjerica = 7,08 g ili jedna zaobljena desertna žlica.) Za zeleni i specijalne vrste čajeva slijedite preporuke Vašeg prodavača čajeva ili upute na pakiranju BODUM® čaja.

② Ulijte vruću vodu. Maksimalna razina punjenja je 4 cm ispod izljevnika. Prepunjeni čajnik neće ispravno izlijevati.

③ Stavite poklopac na lonac s klipom u podignutom položaju. Pustite čaj da se natapa. Preporučujemo 3–5 minuta za crne čajeve ili 5–10 minuta za biljne ili voćne čajeve. Za zeleni i specijalne vrste čajeva slijedite preporuke Vašeg prodavača čajeva ili upute na pakiranju BODUM® čaja.

④ Kada čaj dostigne željenu jačinu, skinite poklopac i izvucite filter. Vratite poklopac kako bi čaj ostao topao. Poslužite i uživajte.

⚠ SIGURNOSNE UPUTE

- **Djeca ne smiju koristiti čajnik. Postoji opasnost od opeklina i oparina. Djecu treba držati podalje od ovog predmeta. Držite napunjeni čajnik izvan dohvata djece.**
- **Provjerite staklenu posudu na ogrebotine, pukotine ili krhotine. Nemojte koristiti čajnik koji je ogreban, okrhnut ili napuknut. Zamijenite staklenu posudu prije ponovne uporabe čajnika.**
- **Izbjegavajte izlaganje ekstremnim temperaturama. Rizik od pucanja stakla!**
- **Ne stavljajte čajnik na vrući štednjak ili otvorenu vatru.**
- **Ne koristite u mikrovalnoj pećnici.**

⚠ OPASNOST OD OPARINA

- **Polako ulijte vruću vodu u cjedilo za čaj. Brzo ulijevanje može uzrokovati prelijevanje vode. Rizik od oparina!**
- **Čajnik može postati vruć. Pokušajte držati čajnik samo za ručku. Opasnost od opeklina!**
- **Prekomjerna sila potiskivanja može uzrokovati izlijevanje vruće tekućine iz lonca.**

⚠ MJERE OPREZA PRI RUKOVANJU

- **Bakreni i zlatni dijelovi (ako su dostupni) nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.**

Hrvatski

Инструкции за употреба

български

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате вашето устройство за първи път. Запазете това упътване за употреба за бъдещи справки.

① Поставете желаното количество чай във филтъра. За всеки литър вода препоръчваме 2–3 мерителни лъжички BODUM® черен чай или 3 мерителни лъжички билков или плодов чай. (1 мерителна лъжичка = 0,25 oz или една десертна лъжица с връх.) За зелените и специалните видове чай следвайте препоръките на търговеца на чай или указанията върху опаковката на чая BODUM®.

② Налейте гореща вода. Линията за максимално ниво е на 4 cm под чучура. От препълнен чайник чаят няма да се налива правилно.

③ Поставете капака върху чайника, като буталото е във вдигнато положение. Оставете чая да се запари. Препоръчваме време за запарване 3–5 минути за черен чай или 5–10 минути за билков или плодов чай. За зелените и специалните видове чай следвайте препоръките на търговеца на чай или указанията върху опаковката на чая BODUM®.

④ Когато чаят достигне желаната наситеност, свалете капака и извадете филтъра. Поставете капака обратно, за да запазите чая горещ. Сервирайте и се насладете.

⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **Уредът за приготвяне на**

чай не трябва да се използва от деца. Съществува опасност от изгаряне и попарване. Не допускайте деца близо до този продукт. Дръжте пълната кана на място, недостъпно за деца.

- Проверявайте стъкления съд за драскотини, пукнатини или отчупвания. Не използвайте кана, която е надраскана, с повредна повърхност или напукана. Поставете нов стъклен съд, преди да използвате каната отново.
- Не излагайте каната на екстремни температури. Опасност от счупване на стъклото!
- Не поставяйте уреда за приготвяне на чай върху горещ котлон или открит огън.
- Не го използвайте в микровълнова фурна.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ

- Наливайте бавно горещата вода във филтъра. При прекалено бързо наливане водата може да прелее. Опасност от попарване!
- Каната може да се нагорещи. Дръжте уреда за приготвяне на чай само за дръжката. Опасност от изгаряне!
- Прекомерният натиск върху буталото може да предизвика изпръскване на гореща течност от каната и да причини попарване.

⚠ MJERE OPREZA PRI RUKOVANJU

- Bakreni i zlatni dijelovi (ako su dostupni) nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.

Használati útmutató

Magyar

A készülék első igénybevétele előtt olvasd el figyelmesen az útmutatót. Őrizd meg az útmutatót a későbbi felhasználáshoz.

① Öntsd a kívánt mennyiségű teát a szűrőbe. Literenként 2-3 BODUM® kanál fekete teát, vagy 3 kanál gyógy- vagy gyümölcsteát ajánlunk. (1 kanál = 7,09 g vagy egy lekerekített desszerteskanál.) Zöld és különleges teák esetén használd a forgalmazó által javasolt mennyiséget, vagy tekintsd meg a BODUM® teacsomag útmutatóját.

② Önts bele forró vizet. A maximális töltési vonal a kifolyó alatt 4 cm-re található. A túltöltött teásedényből nem lehet megfelelően kitölteni a teát.

③ Helyezd a fedelet a kannára úgy, hogy a dugattyú felemelt helyzetben legyen. Hagyd főni a teát. Fekete teákhoz 3-5 percet, gyógynövény- vagy gyümölcsteákhoz 5-10 percet ajánlunk. Zöld és különleges teák esetén használd a forgalmazó által javasolt mennyiséget, vagy tekintsd meg a BODUM® teacsomag útmutatóját.

④ Amikor a tea elérte a kívánt erősséget, vedd le a fedelet és húzd ki a szűrőt. Helyezd vissza a fedelet, hogy a tea forró maradjon. Szolgáld fel, és fogyaszd egészséggel.

⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Gyermekek nem használhatják a teafőzőt. Fennáll az égés és forrázás veszélye. Gyerekektől távol tartandó. Tartsd a teli edényt gyerekektől védett helyen.
- Ellenőrizd, hogy az üvegpoháron nincsenek karcolások, repedések vagy csorbulások. Ne használd az edényt, ha karcolt, lepattogott vagy repedt. Az edény újbóli használata előtt helyezz be egy cserepoharat.
- Ne tedd ki szélsőséges hőmérsékletnek. Az üveg eltörhet!
- Ne helyezd a teafőzőt forró tűzhelyre vagy nyílt tűzre.
- Ne használd mikrohullámú sütőben.

⚠ FORRÁZÁSVESZÉLY

- Lassan önts forró vizet a teaszűrőbe. Gyors betöltés esetén a víz túlcsordulhat. Forrázásveszély!
- A kanna felforrósodhat. Próbáld csak a nyelénél fogva tartani a teafőzőt. Égésveszély!
- A túlzott nyomás forró folyadékot lövellhet ki a kanna belsejéből.

⚠ KEZELÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A réz és arany alkatrészek (ha vannak) nem moshatók mosogatógépben.

Magyar

Română

Instrucțiuni de utilizare

Te rugăm să citești cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi dispozitivul pentru prima oară. Păstrează aceste instrucțiuni de utilizare pentru consultare ulterioară.

① Pune cantitatea dorită de ceai în filtru. Pentru fiecare litru de apă, recomandăm 2–3 măsuri BODUM® de ceai negru sau 3 măsuri de ceai de plante sau de fructe. (1 măsură = 7,4 ml sau o linguriță rotunjită pentru desert.) Pentru ceaiul verde și cel de specialitate, urmează recomandările distribuitorului de ceaiuri sau consultă instrucțiunile de pe ambalajul ceaiului BODUM®.

② Toarnă apă fierbinte înăuntru. Limita dincolo de care nu se umple se află la 4 cm sub buza ciocului. Dacă ceainicul este prea plin, nu vei putea turna bine ceaiul.

③ Plasează capacul pe ceainic cu cafetiera în poziție ridicată. Lasă ceaiul să infuzeze. Recomandăm 3–5 minute pentru ceaiurile negre și 5–10 minute pentru ceaiurile de plante sau de fructe. Pentru ceaiul verde și cel de specialitate, urmează recomandările distribuitorului de ceaiuri sau consultă instrucțiunile de pe ambalajul ceaiului BODUM®.

④ Atunci când ceaiul a atins concentrația pe care o preferi, îndepărtează capacul și trage filtrul afară. Înlocuiește capacul pentru a menține fierbinte ceaiul. Servește și savurează.

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- **Aparatul de făcut ceai nu trebuie folosit de copii. Există pericolul de arsuri și opărire. Acest articol nu trebuie păstrat la îndemâna copiilor. Ceainicul plin nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.**
- **Verifică ca recipientul de sticlă să nu aibă zgârieturi, crăpături sau urme de ciobire. Nu folosi un ceainic care este zgâriat, ciobit sau crăpat. Instalează un recipient înlocuitor înainte de a folosi ceainicul din nou.**
- **Evită expunerea la temperaturi extreme. Există riscul de a se sparge sticla!**
- **Nu plasa aparatul de făcut ceai pe o plită fierbinte sau pe foc deschis.**
- **Nu îl folosi în cuptorul de microunde.**

⚠ PERICOL DE OPĂRIRE

- **Toarnă lent apă fierbinte în strecurătoarea de ceai. Dacă torni repede, apa poate da pe dinafară. Risc de opărire!**
- **Ceainicul poate să devină fierbinte. Încearcă să ții aparatul de făcut ceai numai de mâner. Pericol de arsuri!**
- **Turnatul cu forță excesivă poate face ca lichidul clocotit să țâșnească afară din ceainic.**

⚠ PRECAUȚII DE MANEVRARE

- **Părțile din cupru și aur (atunci când sunt disponibile) nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.**

Slovenščina

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo naprave natančno preberite ta navodila. Shranite ta navodila za bodočo uporabo.

① v filter dajte želeno količino čaja. Za vsak liter vode priporočamo 2–3 merice črnega čaja BODUM® ali 3 merice zeliščnih ali sadnih čajev. (1 merica = ena zaobljena desertna žlica.) Za zelene in posebne čaje upoštevajte priporočila prodajalca čajev ali si oglejte navodila na embalaži čaja BODUM®.

② nalijte vročo vodo. Največja dovoljena količina polnjenja je 4 cm pod izlivom. Preveč napolnjen čajnik se ne bo pravilno izlival.

③ pokrov namestite na lonec z dvignjenim batnikom. Pustite, da se čaj skuha. Za črne čaje priporočamo 3–5 minut, za zeliščne ali sadne čaje pa 5–10 minut. Za zelene in posebne čaje upoštevajte priporočila prodajalca čajev ali si oglejte navodila na embalaži čaja BODUM®.

④ ko čaj doseže želeno jakost, odstranite pokrov in izvlecite filter. Zaprite pokrov, da bo vaš čaj ostal vroč. Postrezite in uživajte.

⚠ VARNOSTNA NAVODILA

- **Otroci naj čajnika ne uporabljajo. Obstaja nevarnost opeklin in oparin. Otroke je treba hraniti ločeno od tega predmeta. Otrokom preprečite dostop do tega izdelka.**
- **Preverite, ali ima steklena čaša praske, razpoke ali odkruške. Ne uporabljajte čajnika, ki je opraskan, okrušen ali razpokan. Pred vnovično uporabo čajnika namestite nadomestno čašo.**
- **Izogibajte se izpostavljanju ekstremnim temperaturam. Nevarnost razbitja stekla!**
- **Čajnika ne postavljajte na vroč štedilnik ali odprt ogenj.**
- **Ne uporabljajte ga v mikrovalovni pečici.**

⚠ NEVARNOST OPEKLIN

- **Počasi nalijte vročo vodo v cedilo za čaj. Hitro vlivanje lahko povzroči prelivanje vode. Nevarnost opeklin!**
- **Čajnik se lahko segreje. Poskusite čajnik držati samo za ročaj. Nevarnost opeklin!**
- **Prekomerna sila potiskanja lahko povzroči, da iz lonca brizgne vroča tekočina.**

⚠ PREVIDNOSTNI UKREPI PRI RAVNANJU

- **Bakreni in zlati deli (če so na voljo) niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.**

Rezervni Dijelovi
Резервни Части
Pótalkatrészek
Piese de Schimb
Rezervni Deli

Glass Beaker

Chambord - 1.0l, 34oz



Item number:
01-1920-10-302

Chambord - 1.3l, 44oz



Item number:
01-1915-10-302

Stainless Steel Filter Parts



Item number:
01-1920-16-603



Item number:
01-1920-16-612



Item number:
01-1915-16-603



Item number:
01-1915-16-612

Plastic Filter Parts



Item number:
01-1920-01-203PP



Item number:
01-1920-10-212



Item number:
01-1915-01-203PP



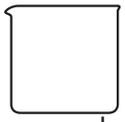
Item number:
01-1915-10-212

Glass Beaker

Stainless Steel Filter Parts

Plastic Filter Parts

Bistro Nouveau - 1.0l, 34oz

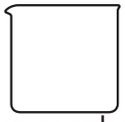


Item number:
1865-10



Item number:
01-1835-10-212

Bistro Nouveau - 1.5l, 51oz



Item number:
1870-10



Item number:
01-1858-12-202

Čajnik **Hrvatski**	Upute za upotrebu
български **Чайник**	Инструкции за употреба
Teáskanna **Magyar**	Használati útmutató
Ceainic **Română**	Instrucțiuni de utilizare
Čajnik **Slovenščina**	Navodila za uporabo

ZP2018-000045-LIDL V1.20260903